



Herausgeber: Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de. Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Josef Waldvogel, für den übrigen Inhalt: A. Stähle, Stockach, Druck: Primo Verlag Stockach, A. Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

### Redaktionsschlussänderungen

Der Redaktionsschluss für KW 25 (Fronleichnam) wird von Montag, 20.06.2011 auf Freitag, 17.06.2011, 10.00 Uhr, vorverlegt.

### Akkordeonorchester „Chill Out“ e. V.

Reise durch Amerika



25. Juni 2011 20.00 Uhr

Schwarzwaldhalle St. Märgen

#### Aus dem Programm:

Smooth Criminal	Michael Jackson Arr. Hans-Günther Kölz
New York Tango	Richard Galliano Arr. Hans-Günther Kölz
Oregon	Jacob de Haan Arr. Markus Wagner
Samba Number One	Thomas Ott
La Bamba	Arr. Jürgen Schmieder
Olé Salsa	A. Malando Arr. Hans-Günther Kölz
Samba Party	Wolfgang Ruß
Tango Fantasy	Hans-Günther Kölz
Walking on Sunshine	Kimberly Rew Arr. Jürgen Schmieder/ Bernd Glück

- Änderungen vorbehalten -

Entsprechend den Altersklassen werden unterschiedlich schwere und lange Strecken angeboten.

**Teilnahmeberechtigt** sind alle Fahrer/innen der Klassen:

U11 m/w, 2001 - 2003

U13 m/w, 1999 + 2000

U15 m/w, 1997 + 1998

mit und ohne Lizenz aus Baden-Württemberg. Gäste aus anderen Landesverbänden und der Schweiz sind herzlich willkommen.

Die Teilnahmegebühr beträgt bei Anmeldung bis zum 27. Juni 3,00 Euro, danach 5,00 Euro. Für die Startnummern wird ein Pfand von 5,00 Euro erhoben.

Anmeldungen an:

[www.schwarzwaelder-kids-cup.de](http://www.schwarzwaelder-kids-cup.de) /

anmeldung oder per Fax an: 07669 1500.

Der Renntag beginnt um 14.00 Uhr mit dem Rennen der U11 m. Alle Rennklassen werden getrennt gestartet. Die Siegerehrung für alle Klassen erfolgt um ca. 16.30 Uhr. Die Fahrer/innen der Klasse U11 starten mit Pedale ohne feste Verbindung zwischen Pedale und Schuh. (Keine Klick oder Hakenpedale)

Gefahren wird mit funktionsfähigen Mountainbikes. **Es besteht Helmpflicht.**

Die 3 Erstplatzierten jeder Klasse erhalten einen Pokal. Alle Teilnehmer/innen erhalten einen Sachpreis und/oder eine sehr schöne Urkunde.

Unterstützen Sie mit Ihrem Besuch die Nachwuchsarbeit des RSV Bike-Arge St. Märgen. Die Fahrer/innen werden Sie mit ihrem Können und dem bunten Treiben für den Besuch entschädigen.

Für Bewirtung ist gesorgt, Kuchenspenden werden aber sehr gerne entgegen genommen. Diese können am Renntag ab 11.00 Uhr beim Rothaus-Sparkassen-Trail abgegeben werden.

Der Vorstand

### Der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH informiert

Der nächste **Sprechtag** von Sozialrechtsreferentin Frau Biehler findet statt am **Dienstag, 21.06.2011**, in Neustadt im Rathaus, in der Zeit von 10.00 – 12.00 Uhr (zum Vormerken: jeden 3. Dienstag im Monat). Die Ratsuchenden werden gebeten, einen Beratungstermin zu vereinbaren! Tel. 0761 50449-0 (VdK-Geschäftsstelle Freiburg). Beratung und Vertretung in allen sozialrechtlichen Fragen, z.B. Schwerbehindertenrecht, gesetzliche Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung. Sprechtag Geschäftsstelle Freiburg, Bertoldstr. 44, jeweils montags nach Terminvereinbarung, Tel. 0761 50449-0.

### Kiosk im Freibad

Wer hat Interesse, das Bad-Kiosk zu bewirten. Bitte melden Sie sich an der Avia-Tankstelle Wolfgang Faller. Dort erhalten Sie nähere Informationen.

### Schwarzwälder Pactimo Kids-Cup am 02. Juli

Der RSV Bike-Arge veranstaltet am **02. Juli 2011** den fünften Lauf zum Schwarzwälder Pactimo Kids-Cup 2011.

Der Pactimo Kids-Cup ist eine MTB-Nachwuchsrennserie im Schwarzwald. Diese Rennserie hat sich zu einer der besten Nachwuchsrennserien in Deutschland entwickelt. Viele, heute sehr erfolgreiche, Fahrerinnen und Fahrer kommen aus dieser Rennserie. Adelheid Morath, Helen Grobert, Julian Schelb, Fabian Strecker und Simon Stieb-jahn sind sicher jedem Sportinteressierten bekannt, man könnte die Liste aber noch endlos erweitern.

In der weiblichen Schülerklasse trifft die neue Deutsche Meisterin Hannah Grobert aus Kirchzarten auf ihre Vorgängerin Kim Riesterer vom Rothaus-Poison Junior-Team. Gefahren wird auf dem Rothaus-Sparkassen-Trail und dem angrenzenden Gelände.

## Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus.

Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.



## WICHTIGE TELEFON-NUMMERN · EINRICHTUNGEN U. ADRESSEN

### ÄRZTLICHER NOTDIENST

#### Ärztlicher Notfalldienst an den Wochenenden und Feiertagen:

Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis:  
Tel. 0761 8099800

#### Zahnärztliche Notrufnummer an den

Wochenenden und Feiertagen:  
0180 3222555 45

**Rettungsdienst:** Tel. 19222  
(ohne Vorwahl)

### APOTHEKE

#### Samstag, 18.06.2011

Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten,  
Freiburger Str. 4

79856 Hinterzarten, Tel.: 07652 91140

St. Blasius-Apotheke, Lärchenstr. 2

79256 Buchenbach, Breisgau, Tel.: 07661 7230

#### Sonntag, 19.06.2011

Münster-Apotheke, Scheuerlenstr. 20

79822 Titisee-Neustadt (Neustadt),

Tel.: 07651 922660

St. Blasius-Apotheke, Lärchenstr. 2

79256 Buchenbach, Breisgau, Tel.: 07661 7230

#### Montag, 20.06.2011

Kloster-Apotheke St. Märgen, Wagensteigstr. 11

79274 St. Märgen, Tel.: 07669 219

Park-Apotheke, Kirchplatz 7

79853 Lenzkirch, Tel.: 07653 290

#### Dienstag, 21.06.2011

Kur-Apotheke Kirchzarten, Hauptstr. 16

79199 Kirchzarten, Breisgau, Tel.: 07661 4333

See-Apotheke Schluchsee, Fischbacher Str. 11

79859 Schluchsee, Tel.: 07656 593

#### Mittwoch, 22.06.2011

Kur-Apotheke Kirchzarten, Hauptstr. 16

79199 Kirchzarten, Breisgau, Tel.: 07661 4333

Marien-Apotheke Neustadt, Am Hirschenbuckel 4

79822 Titisee-Neustadt (Neustadt), Tel.: 07651 7375

#### Donnerstag, 23.06.2011

Schauinsland-Apotheke, Moosmattenstr. 5

79117 Freiburg (Kappel), Tel.: 0761 6008186

Scheffel-Apotheke, Untere Hauptstr. 8

79843 Löffingen, Tel.: 07654 91060

#### Freitag, 24.06.2011

Apotheke an der Kronenbrücke, Schreiberstr. 20

79098 Freiburg (Innenstadt), Tel.: 0761 35410

Stadt-Apotheke Neustadt, Hauptstr. 6  
79822 Titisee-Neustadt (Neustadt),  
Tel.: 07651 933880

#### Öffnungszeiten Kloster-Apotheke St. Märgen,

Tel. 2 19: Mo. - Sa., 08.30 - 12.30 Uhr;

Mo., Di., Do., Fr., 14.30 - 18.00 Uhr.

**Mittwochnachm. geschlossen.**

**Babysitterdienst:** Telefon 07669 719

### SONSTIGE HILFSDIENSTE

**Notdienst für Strom:** EnBW Regional AG,  
Regionalzentrum Rheinhausen,  
Tel. 0800 3629477

#### Mobiler Sozialer Dienst

(Pflegedienst des DRK): Behandlungspflege, Grund-  
pflege, Hauswirtschaftliche Hilfe, Vermittlung ander-  
er Hilfen...; Ansprechpartner/Einsatzleitung:

Anni Schwer,

Tel. 07660 920353 oder 0175 2244311.

**Fachstelle Sucht (bwlv):** Beratung, Behandlung,  
Prävention. Adolph-Kolping-Str. 19,  
79822 Titisee-Neustadt, Tel. 07651 2422,  
Hauptstelle Freiburg: Tel. 0761 156309-0.

#### Kirchliche Sozialstation Dreisamtal e.V.:

Grund- und Behandlungspflege,

Hilfe im Haushalt,

Beratung, Betreuung und Begleitung,

Telefon 07661 98680, rund um die Uhr erreichbar.

**Einsatz Dorfhelferin:** 07661 7077

#### Essen auf Rädern:

Caritasverband Breisgau-Hochschwarzwald,  
Tel. 07651 911843

**Hospizgruppe Dreisamtal:** 07661 3139.

#### Rechtsanwalt-Notdienst:

Tel. 0172 7451940 (18.00 - 08.00 Uhr).

Samstags, sonn- und feiertags rund um die Uhr).

**Integrationsfachdienst:** Beratungsstelle für  
schwerbehinderte, psychisch erkrankte und hör-  
behinderte ArbeitnehmerInnen und deren Arbeitge-  
ber. Holzmarkt 8, Freiburg,  
Tel. 0761 36894500, Fax: 0761 36894455.

#### Tageselternverein Dreisamtal/

#### Hochschwarzwald:

Sprechzeiten Hochschwarzwald: Mo., 14.30 - 16.30  
Uhr und nach Vereinbarung, Rathaus Neustadt,  
Nebengebäude 2. Stock, Tel. 07651 972051,  
tagesmuetter-hsw@gmx.de.

#### Landwirtschaftlicher Betriebsshelferdienst

Südbaden e.V., St. Ulrich: Tel. 07602 9101-26

#### Polizei-posten Hinterzarten:

Rathausstraße 6, 79856 Hinterzarten,  
Telefon 07652 91770, Fax 07652 917729,  
Email: pp.hinterzarten@pdf.fr.bwl.de

#### Bestattungen Horizonte Dreisamtal:

Alfred Schwär, St. Peter, Tel. 07660 9208050

#### Kath. Kirchengemeinde St. Märgen, Pfarrbüro,

Tel. 9103-0, Öffnungszeiten, Mo.: 09.30 - 11.30 Uhr,

Di.: 17.00 - 19.30 Uhr, Mi./Fr.: 08.30 - 11.30 Uhr

#### Öffnungszeiten des Kindergarten

#### St. Michael,

Tel. 4 70: Montag bis Freitag 07.30 - 13.30 Uhr,

Dienstag und Donnerstag 14.00 - 17.00 Uhr

#### Pfarrbücherei:

Donnerstag, 16.00 - 18.00 Uhr,

Samstag, 18.00 - 19.00 Uhr

#### Öffnungszeiten im Rathaus St. Märgen (18.06.2011 - 24.06.2011)

#### Bürgermeisteramt:

Montag, Dienstag 08.00 - 12.00 Uhr,  
14.00 - 16.00 Uhr

Donnerstag **ganztags geschlossen**  
Mittwoch, Freitag 08.00 - 12.00 Uhr,  
**nachmittags geschlossen**

#### Gemeindekasse:

Montag 08.00 - 12.00 Uhr,  
14.00 - 16.00 Uhr

Di., Mi., Fr. 08.00 - 12.00 Uhr,  
**nachmittags geschlossen**  
**ganztags geschlossen**

Donnerstag

#### Tourist-Information:

Mo., Di., Mi., Fr. 09.00 - 12.00 Uhr,  
14.00 - 17.00 Uhr

Donnerstag

**ganztags geschlossen**

## Informationsveranstaltung der Deutschen Rentenversicherung

Erwerbsgemindert oder berufs unfähig - was wäre wenn? Wann liegt Berufsunfähigkeit oder Erwerbsminderung vor? Wie lange wird die Rente gezahlt? Darf ich hinzuverdienen? Termin: **Montag, 27.06.2011**, Ort: Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg, Heinrich-von-Stephan-Str. 3, 79100 Freiburg, Tel. 0761 20707-0, Fax 0761 20707-110. Beginn: **16.30 Uhr bis 18.00 Uhr**. Die Teilnahme ist selbstverständlich kostenlos. Um Anmeldung wird gebeten.

## Für unsere Mitbürger NOTIERT

### Schmetterlingsraupen bedrohen erneut Buchspflanzen

In vielen Gärten im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald gab es in diesem Frühjahr bereits Schäden an Buchspflanzen durch Raupen des Buchsbaumzünslers (Glyphodes perspectalis). Seit einigen Wochen sind keine Raupen mehr zu finden, denn sie haben sich bereits verpuppt. Aus den Puppen schlüpfen jetzt aber schon wieder neue Falter. Deshalb sollten in der nächsten Zeit die Pflanzen wöchentlich auf junge Raupen kontrolliert werden. Das fordert große Aufmerksamkeit, denn die Raupen sind durch ihre grün-schwarze Färbung gut getarnt. Bei starkem Befall sollte ein zugelassenes Insektizid eingesetzt werden. Von den im Hausgarten zugelassenen Mitteln erzielten „Schädlingsfrei Careo“ oder „Bayer Garten Schädlingsfrei Calypso“ eine gute Wirkung. Bei der Bekämpfung von Buchsblattfloh und anderen saugenden Insekten mittels Neem- oder Pyrethrine-Präparaten, wie zum Beispiel „Spruzit Gartenspray“, werden die Raupen mitefassen. Der Fachbereich Landwirtschaft des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald weist auf einen sachgerechten Einsatz der Mittel hin. Die Anwendungsbestimmungen, Auflagen und Hinweise, welche der Gebrauchsanweisung zu entnehmen sind, müssen strikt beachtet werden. Auch Dienstleistungsunternehmen (etwa Betriebe des Garten- und Landschaftsbaus) können mit der Durchführung der Spritzungen beauftragt werden.

Zu beachten ist außerdem, dass es an Buchs darüber hinaus auch mehrere pilzliche Erkrankungen gibt, welche ein Absterben von Pflanzen bewirken können. An einem durch Raupen des Buchsbaumzünslers abgefressenen Buchs sind diese Krankheiten leicht zu übersehen. Da diese Pilze eine Kompostierung überstehen, können die Krankheiten mit Pflanzenresten verbreitet werden. Deshalb sollte verdächtiger Buchs nicht auf den Komposthaufen gelangen, sondern in die Biotonne geworfen werden. Sollten größere Mengen anfallen, können diese über Restmüllsäcke entsorgt werden.

### Suchtkranke brauchen Hilfe – ihre Familien auch

„Drogen – nein danke“: dieser Slogan findet allgemeine Zustimmung. Schließlich denkt man dabei an Suchtstoffe wie Heroin oder Kokain. Dass es mit Alkohol und Zigaretten auch legale Drogen gibt, gerät dabei eher aus dem Blickfeld.

Doch gerade die Abhängigkeit vom Alkohol stellt das mit Abstand größte Suchtproblem in unserer Gesellschaft dar: Schätzungen zufolge sind 1,5 bis 2 Millionen Deutsche alkoholabhängig. Betroffen sind davon nicht nur die Alkoholkranken selbst, sondern gerade auch die Familienmitglieder: Sie sind besonderen Belastungen ausgesetzt, die kaum jemals ins Blickfeld geraten. Die Angehörigen erleben im Umgang mit dem Alkoholkranken massive Beeinträchtigungen und sind oft ebenso behandlungsbedürftig wie der Betroffene selbst. Tritt der Süchtige – meist der männliche Familienvorstand, der Vater – eine Entziehungskur an, ist die Erleichterung zunächst groß, der Schock nach der Rückkehr aber umso größer, denn die Familie muss sich neu zusammenfinden. Wie wichtig es deshalb ist, die Familie während der stationären Suchttherapie einzubeziehen, ist Fachleuten bekannt, doch in vielen Kliniken ist dieses Konzept aus verschiedenen (überwiegend organisatorisch bedingten) Gründen nur begrenzt umsetzbar. Deshalb haben zwei Rehabilitations-Einrichtungen in Südbaden jetzt eine Kombi-Therapie ins Leben gerufen: die Rehaklinik St. Landelin in Herbolzheim kümmert sich um die suchtkranken Männer, die Mutter-Kind-Rehabilitationsklinik Caritas-Haus Feldberg um ihre Familien. Während

der alkoholabhängige Partner eine Entwöhnungstherapie in der Fachklinik St. Landelin absolviert, erfährt die Familie eine rehabilitative Behandlung im Caritas-Haus Feldberg. Indem der süchtige Partner und seine engsten Angehörigen gleichzeitig und aufeinander abgestimmt behandelt werden, kann der Fokus der Therapie darauf gerichtet werden, die Familie als Einheit zu stabilisieren. Durch ständigen Kontakt und Erfahrungsaustausch zwischen den Kliniken werden verschiedene Suchtstrukturen und Verhaltensmuster transparenter und können dadurch im Familiensystem langfristig verändert werden.

Die Kosten für die Kombi-Therapie werden für die Mutter-Kind Rehabilitation von den Krankenkassen übernommen und für den Vater vom Rentenversicherungsträger. Weitere Informationen gibt es bei den beiden Einrichtungen:

- Mutter-Kind-Rehabilitation Caritas-Haus Feldberg: Viola Proft-Winter, psychosoziale Leitung, Tel.: 07676 930-141, Mail: [v.proft-winter@caritas-haus-feldberg.de](mailto:v.proft-winter@caritas-haus-feldberg.de)
- Rehaklinik St. Landelin Herbolzheim: Jürgen Kammerer, Therapeutischer Leiter, Tel.: 07643 916-1210, Mail: [juergen.kammerer@agi-freiburg.de](mailto:juergen.kammerer@agi-freiburg.de).

## TOURIST-INFORMATION

### Veranstaltungen

**Mittwoch, 15.06.2011**

St. Märgen, Treffpunkt: Dorfbrunnen

#### Bike-Treff

Mountainbike & Rennrad. Mittwoch 18.00 Uhr und nach tel. Vereinbarung. Anmeldung erwünscht bei Reinhard Ruffer, Tel. 07669 300 oder Franz Faller, Tel. 07669 635. Teilnahme auf eigene Gefahr!

**Mittwoch, 15.06.2011**

10.00 – 13.00 Uhr, 14.00 - 17.00 Uhr, St. Märgen, Kloster Museum

#### Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte und Sonderausstellung "Schwarzwälder Leben"

Das Kloster Museum zeigt seine Schätze und erzählt von der Schwarzwalduhr, dem weltweiten Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei und zeigt Werke vom Klosterbildhauer Matthias Faller. Führung um 11.00 Uhr, Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahren Eintritt frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

**Mittwoch, 15.06.2011**

17.30 Uhr, St. Märgen, Klosterkirche

#### Kirchenführung

Erfahren Sie mehr über Kirche und Kloster, Eintritt frei, Spenden erwünscht

**Donnerstag, 16.06.2011**

10.00 – 13.00 Uhr, 14.00 - 17.00 Uhr, St. Märgen, Kloster Museum

#### Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte und Sonderausstellung "Schwarzwälder Leben"

Das Kloster Museum zeigt seine Schätze und erzählt von der Schwarzwalduhr, dem weltweiten Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei und zeigt Werke vom Klosterbildhauer Matthias Faller. Führung um 11.00 Uhr, Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahren Eintritt frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

**Donnerstag, 16.06.2011**

14.00 - 16.00 Uhr, St. Märgen, Landmaschinen Schuler

#### Pferdekutschfahrt mit Schwarzwälder Füchsen im Thurnergebiet

Anmeldung bis 11.00 Uhr unter Tel. 07652 1206-8390 erforderlich! 30 Min. Erw.: 9,00 Euro, Kinder von 3 bis 12 Jahre: 4,00 Euro

#### Donnerstag, 16.06.2011

14.00 - 16.00 Uhr, St. Märgen, Tourist Information

#### Auf der Suche nach Kuckys Schatz

Kucky hat seinen Schatz verloren. Findet Ihr den richtigen Weg anhand der Schilder? Gemeinsam gehen wir auf die Suche. Für Kinder ab 5 Jahren. Anmeldung erforderlich. Kostenbeitrag 3,00 Euro/mit Gästekarte und Hochschwarzwald Card frei.

#### Freitag, 17.06.2011

09.21 Uhr, St. Märgen, Bushaltestelle Post mit versiertem Wanderführer

#### Geführte Tagestour "Kandel - St. Märgen"

Anfahrt zum Kandel mit dem Linienbus (KONUS-Gästekarte). Die Wanderung führt vom Kandel über den Plattensee, Einkehr im Plattenwirthaus, weiter zur Gschwanderdohelhütte, Kapfenkapelle zurück nach St. Märgen. Bequeme Wanderung ohne Steigungen mit Panoramaausblick. Länge ca 14 km. Treffpunkt: Bushaltestelle Post: 9.21 Uhr kostenfrei, keine Anmeldung erforderlich

#### Freitag, 17.06.2011

15.00 - 17.00 Uhr, St. Märgen, Galerie "ars alta"

"Die Zitrone ist im Schwarzwald angekommen!"

#### Malereiausstellung Romain Burgy

#### Samstag, 18.06.2011

St. Märgen, Treffpunkt: Dorfbrunnen

#### Bike-Treff

Mountainbike & Rennrad. Samstag 14.00 Uhr und nach tel. Vereinbarung. Anmeldung erwünscht bei Reinhard Rüffer, Tel. 07669 300 oder Franz Faller, Tel. 07669 635. Teilnahme auf eigene Gefahr!

#### Samstag, 18.06.2011

15.00 - 17.00 Uhr, St. Märgen, Galerie "ars alta"

"Die Zitrone ist im Schwarzwald angekommen!"

#### Malereiausstellung Romain Burgy

#### Sonntag, 19.06.2011

St. Märgen, Treffpunkt: Dorfbrunnen

#### Bike-Treff

Mountainbike & Rennrad. Sonntag 09.00 Uhr und nach tel. Vereinbarung. Anmeldung erwünscht bei Reinhard Rüffer, Tel. 07669 300 oder Franz Faller, Tel. 07669 635. Teilnahme auf eigene Gefahr!

#### Sonntag, 19.06.2011

10.00 - 13.00 Uhr, St. Märgen, Kloster Museum

#### Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte und Sonderausstellung "Schwarzwälder Leben"

Das Kloster Museum zeigt seine Schätze und erzählt von der Schwarzwalduhr, dem weltweiten Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei und zeigt Werke vom Klosterbildhauer Matthias Faller. Führung

um 11.00 Uhr, Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahre Eintritt frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

#### Sonntag, 19.06.2011

20.00 Uhr, St. Märgen, Kapitelsaal

#### Kurkonzert Akkordeonorchester Chill Out

#### Dienstag, 21.06.2011

10.00 - 12.00 Uhr, St. Märgen, Tourist Information

#### Walderoberung mit allen Sinnen

Welche Sinne gibt es? Mit verschiedenen Spielen werden wir diese entdecken und erleben den Wald einmal anders. Für Kinder ab 5 Jahren. Teilnahme frei.

#### Mittwoch, 22.06.2011

St. Märgen, Treffpunkt: Dorfbrunnen

#### Bike-Treff

Mountainbike & Rennrad. Mittwoch 18.00 Uhr und nach tel. Vereinbarung. Anmeldung erwünscht bei Reinhard Rüffer, Tel. 07669 300 oder Franz Faller, Tel. 07669 635. Teilnahme auf eigene Gefahr!

#### Mittwoch, 22.06.2011

10.00 - 13.00 Uhr, 14.00 - 17.00 Uhr, St. Märgen, Kloster Museum

#### Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte und Sonderausstellung "Schwarzwälder Leben"

Das Kloster Museum zeigt seine Schätze und erzählt von der Schwarzwalduhr, dem weltweiten Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei und zeigt Werke vom Klosterbildhauer Matthias Faller. Führung um 11.00 Uhr, Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahren Eintritt frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

#### Mittwoch, 22.06.2011

17.30 Uhr, St. Märgen, Klosterkirche

#### Kirchenführung

Erfahren Sie mehr über Kirche und Kloster, Eintritt frei, Spenden erwünscht

### Geo Caching für Familien im Hochschwarzwald - ab sofort startklar!

Sucht die Schätze in den Orten des Hochschwarzwaldes! Das GPS-Gerät und das passende Zubehör kann man sich gegen Pfand kostenlos während der Öffnungszeiten bei der Tourist-Information ausleihen. Eine Anmeldung ist erforderlich, da pro Ort nur ein GPS-Gerät zur Verfügung steht. Die Touren sind 4 - 6 km lang und man benötigt ungefähr 2 - 3 Stunden Zeit. Nähere Informationen gibt es bei der Tourist-Information St. Märgen unter Tel. 07652 1206 8390.

### Gästeherung

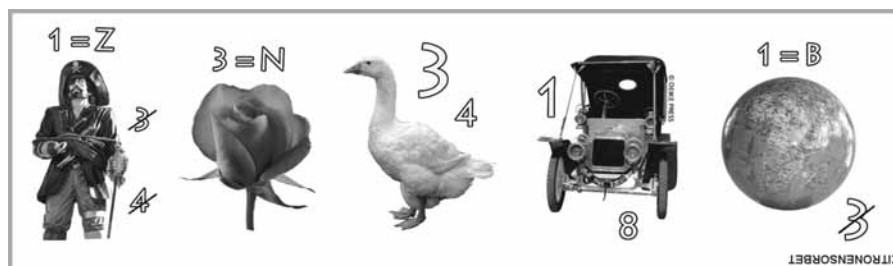
Für ihre Treue zur Ferienregion Hochschwarzwald wurde Frau Sigrid Saupe aus Wilkau-Hasslau am 03. Juni 2011 von Franziska Schwer, der Leiterin der Tourist-Information St. Märgen geehrt. Bereits seit 10 Jahren verbringt Frau Saupe aus Sachsen ihren Urlaub bei Familie Ruf im Haus Ruf in St. Märgen. Gern unternimmt Frau Saupe Ausflüge während ihres Urlaubs. Bei jedem Wetter genießt sie die freie Zeit in St. Märgen und erfreut sich der schönen Umgebung. Jedes Jahr unternimmt sie mit dem Reisebüro Steiert eine Ausflugsfahrt, um die Region noch besser kennen zu lernen.

Die Hochschwarzwald Tourismus GmbH und die Gemeinde St. Märgen bedanken sich für die Treue und Verbundenheit und wünschen noch viele angenehme Aufenthalte in St. Märgen! Ein Dank geht auch an die engagierten Gastgeber!

### Einladung zur TFG Informationsveranstaltung 2011

Hiermit laden wir alle Mitglieder des TFG und solche, die es werden wollen zu einer Informationsveranstaltung am: **30.06.2011, 20.00 Uhr, im Hotel Schwarzwaldhof, Freiburger Straße 2, Hinterzarten** herzlich ein. Im ersten Teil unserer Veranstaltung freuen wir uns Herrn Thorsten Rudolph, Geschäftsführer der Hochschwarzwald Tourismus GmbH (HTG) begrüßen zu können. Herr Rudolph wird über folgende Themen berichten: Erfahrungen mit dem Online-Buchungssystem, HTG-Vermittlungsvertrag, Hochschwarzwald Card (Bericht 3 repräsentativer Vermieter-Betriebe aus dem TFG), Gemeinsame Werbeaktionen, Allergiker freundliche Region Hochschwarzwald, Einführung elektronischer Meldescheine ab 01.01.2012, Preisgestaltung Gastgeberverzeichnis + Interneteintrag 2012, Aufnahme neuer Gemeinden in die HTG.

Im zweiten Teil wird dann der Vorstand zu folgenden Themen berichten: Einrichtung einer TFG Vereinshomepage, Werbemaßnahmen im Internet, Rabattvereinbarungen für Mitglieder mit führenden Internetportalen, Auswirkungen für den TFG durch Aufnahme neuer Gemeinden in die HTG, Wünsche + Anregungen der Mitglieder + Gäste. Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen.





## KIRCHEN

### Altenwerk

**Liebe Seniorinnen und Senioren,**  
wie im Jahresprogramm schon geplant, führt uns am **20.06.2011** eine Fahrt durch den Schwarzwald nach **Schonach** zu einer der „weltgrößten“ Kuckucksuhren.

Einkehr auf der Heimfahrt wie üblich irgendwo, wo man gut isst und trinkt. Abfahrt mit

dem Bus in St. Märgen, Dorfmitte um 13.00 Uhr. Wir laden ganz herzlich ein!

Die Kosten für den Einzelnen sind wie immer (auch) von der Zahl der Teilnehmer abhängig – je mehr, desto günstiger. Deshalb dürfen wir uns mit Ihnen freuen über zahlreiche Anmeldungen bis spätestens 16. Juni bei Franz Wagner, Telefon 921006. Gäste sind wie immer herzlich willkommen.

### Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

**Kammermusik: Sonntag, 19.06.11, 20.00 Uhr,** Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8, Kammermusik mit Werken von M. Ravel, Z. Kodály, R. Schumann.



## BERICHTE DER VEREINE

### Landfrauenverein

#### Schulung zur „Botschafterin für regionale Genüsse“

Den Feriengästen und Kunden von Hofläden oder Hofcafés die kulinarischen Besonderheiten der eigenen Region näher bringen und Vorschläge unterbreiten für interessante Ausflüge, Wanderungen oder Radtouren mit kulinarischen Höhepunkten - das sind u. a. Themen der 9-tägigen Schulung zur „Botschafterin für regionale Genüsse“, die zwischen November 2011 und März 2012 in St. Märgen stattfinden wird. Die Teilnehmerinnen erwerben Hintergrundwissen zu typischen Lebensmitteln und Spezialitäten aus der Region, z. B. Käse, Fleisch, Schnäpse, Liköre, Obst, Gemüse, Honig u.v.m. und lernen, dieses Wissen anschaulich zu vermitteln und Gespräche sicher zu führen. Durchgeführt wird die Schulung vom Bildungs- und Sozialwerk des LandFrauenverbandes Südbaden e.V. und gefördert vom Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg im Rahmen der

„Innovativen Maßnahmen für Frauen im Ländlichen Raum“. Nähere Informationen und Anmeldungen beim LandFrauenverband Südbaden, Sigrid Günter, Telefon 0761 127133-36 oder unter [www.landfrauenverbandesuedbaden.de](http://www.landfrauenverbandesuedbaden.de).

#### Kath. Frauengemeinschaft und Landfrauen

Wie jedes Jahr an Fronleichnam legen wir den Blument Teppich im Klosterhof und schmücken den Altar vor der Volksbank. Wir wären sehr dankbar, wenn wieder viele Blumen und Tannenschössle bis zum **Mittwoch, 22.06.** im Pfarrhaus oder ab 14.00 Uhr in der Garage vom Rathaus abgegeben werden, sei es in abgezipfter Form oder als Sträuße. Da jetzt noch nicht feststeht, welche Blumen vorwiegend für den Teppich gebraucht werden, geben Walburga Schlegel, Tel. 921157 und Waltraud Saier, Tel. 514 gerne weitere Auskünfte. Zum Teppichlegen am Mittwoch, 22.06. ab 14.00 Uhr in der Garage vom Rathaus würden wir uns über viele Helferinnen sehr freuen.

### Termine der Freiwilligen Feuerwehr St. Märgen

**23. Juni**

09.40 Uhr, Kirchgang Fronleichnam, Alle

### Liebe St. Märgener...

es ist wieder soweit: die St. Märgener Straßen messen sich im Straßencup zum 7. Mal! Das Turnier wird am **Samstag, 09.07.2011** von 14.00 bis ca. 19.30 Uhr stattfinden, dazu möchten wir alle St. Märgener gerne einladen. Anmeldeschluss ist der **02.07.2011**. Anmeldeformulare gibt es bei Stefan Saier. Bitte bei Stefan unter Tel. 07669 939854 oder 0172 7788017 melden. Wir freuen uns auf viele Anmeldungen.

Mit sportlichen Grüßen,

*Sportverein St. Märgen*



## INTERESSANTES & WISSENSWERTES

### Lust auf sinnvolle Sommerferien mit Verdienst?

Für unsere Kinder- und Jugendfreizeiten sowie unsere Urlaubsreisen für Erwachsene suchen wir in den Sommerferien noch engagierte Jugendliche und junge Erwachsene zur Begleitung von Menschen mit einer Behinderung. Kost und Unterkunft ist frei, zusätzlich wird eine Aufwandsentschädigung von 40,- Euro am Tag bezahlt. Infos bei der Lebenshilfe Südschwarzwald, Telefon 07651 3163 oder E-Mail [j.seifried@lebenshilfe-ssw.de](mailto:j.seifried@lebenshilfe-ssw.de).

### Kostenfreier Workshop für GründerInnen und JungunternehmerInnen

Ein interdisziplinäres Team aus kompetenten Beratern gibt konkrete und praxisbezogene Tipps für die Schritte in die Selbständigkeit, unterstützt Jungunternehmer in der Startphase und geht auf die Anforderungen bei der Unternehmensnachfolge ein. Die Stadt Titisee-Neustadt veranstaltet mit der Wirtschaftsförderung Region Freiburg einen kostenfreien Workshop

mit folgenden Themen: Ihr Weg zum erfolgreichen Gründen, Wachsen und Finanzieren, Ihr kompetenter Auftritt, Juristische „Hürden“ gut meistern. Die kostenfreie Veranstaltung findet am **Donnerstag, 21.07.2011** von 17.00 - 21.00 Uhr im Rathaus, Pfauenstraße 2 in Titisee-Neustadt statt. Anmeldung ist erforderlich beim EXZET Regionalbüro Freiburg unter: Tel. 0761 40112-07.

### Großes Open-Air-Konzert des Luftwaffenmusikkorps 2...

am **Donnerstag, 07.07.2011, 19.30 Uhr** auf der Freilichtbühne der Breisacher Festspiele zugunsten des Volksbunds Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. Das bis zu 60 Soldaten starke, professionelle, symphonische Blasorchester ist der musikalische Mittler zwischen der Luftwaffe und der Bevölkerung. Eintrittskarten zu 15 Euro (ermäßigt für Schüler und Studenten: 10 Euro) sind ab sofort bei der Breisach Touristik, Marktplatz 16, 79206 Breisach, erhältlich. Telefonische Kartenreservierung unter Tel. 07667 940155.

### Die Arbeitsgemeinschaft für Höhenlandwirtschaft (AfH)...

veranstaltet am **22./23. Juli 2011** eine zweitägige Lehrfahrt mit dem Omnibus in die Schweiz nach Hinterthurgau und in das Zürcher Oberland. Ein informatives, abwechslungsreiches und geselliges Programm in herrlicher Landschaft wird geboten. Das Gesamtprogramm kann angefordert werden unter [www.blhv.de](http://www.blhv.de) oder per Telefon 0761 2713397 oder per Fax: 0761 2713363.

### Jostäler Freilichtspiele

„Der Untergang von Guta“, Drama frei nach den Sagen vom Titisee von Wulf Schmidt. Aufführungen 2011, jeweils 20.00 Uhr: 23./24. Juli, 30./31. Juli, 06./07. August, 13./14. August. Die Aufführungen finden auf der Freilichtbühne an der Oehlermühle in Jostal-Schildwende statt. Tickets bei allen Tourist-Informationen der HTG, Ticket-Bestell-Hotline: Tel. 07652 1206-8080, oder e-mail an [ticket@hochschwarzwald.de](mailto:ticket@hochschwarzwald.de).